

**Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Fermont**

**C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DUPLESSIS**

VILLE DE FERMONT

À une séance ordinaire du Conseil de ville, tenue à la salle de l'Hôtel de ville, le lundi 8 mars 2021, à 19 h 30;

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire
Monsieur Martin ST-LAURENT

Monsieur Danny BOUCHARD,
Madame Cindy VIGNOLA,
Monsieur Marco OUELLET,
Monsieur Shannon POWER.
Monsieur Bernard DUPONT,
Monsieur Daniel BERGERON.

Madame Marie Philippe COUTURE, greffière, et Monsieur Jimmy Morneau, directeur général par intérim, sont aussi présents.

ORDRE DU JOUR

- 1.- Résolution – adoption de l'ordre du jour;
PÉRIODE DE QUESTIONS
- 2.- Résolution – adoption du procès-verbal;
- 3.- Résolution – adoption des comptes à payer;
- 4.- Résolution pour accepter le plan de services du Centre d'ordinateurs S.T.O.;
- 5.- Résolution – Embauche de Monsieur Étienne Bergeron au poste de coordonnateur de projets;
- 6.- Résolution pour autoriser l'achat de jeux d'eau;
- 7.- Résolution pour autoriser l'achat d'un élévateur à véhicule;
- 8.- Résolution pour accepter l'offre de service pour les plans et devis de l'agrandissement et la réfection des estrades de la piscine;
- 9.- Résolution pour accepter l'embauche de Monsieur Steeve Caron au poste de manœuvre spécialisé au centre récréatif;
- 10.- Résolution pour accepter la liste des organismes reconnus pour l'année;
- 11.- Résolution pour accepter le congédiement de l'employé no 575;
- 12.- Résolution pour accepter le renouvellement du permis pour l'exploitation d'un service ambulancier;
- 13.- Résolution pour adopter le règlement numéro 461 relatif aux rejets dans les réseaux d'égout de la Ville de Fermont;
- 14.- Divers;
 - Résolution pour le paiement des cartes de membres de la Coopérative d'aviation TREQ pour les citoyens de Fermont;

**Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Fermont**

PÉRIODE DE QUESTIONS

15.- Résolution – fermeture de la séance.

R21-03-01

RÉSOLUTION – ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Shannon POWER

APPUYÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,

D'ADOPTER l'ordre du jour de cette séance ordinaire, tel que déposé, en laissant le point affaires diverses ouvert;

ADOPTÉE

R21-03-02

RÉSOLUTION – ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 8 février 2021

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil adoptent le procès-verbal, le tout tel que déposé;

ADOPTÉE

R21-03-03

RÉSOLUTION – ADOPTION DES COMPTES À PAYER

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Bernard DUPONT

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la liste des comptes à payer datée du 28 février 2021, au montant de 1 195 587,95 \$, soit approuvée et d'autoriser la trésorière à payer lesdits comptes à même les fonds de la Ville de Fermont;

ADOPTÉE

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDITS

NUMÉRO 03-21

JE, SOUSSIGNÉE, certifie par la présente que des crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses et les engagements ci-après décrits et projetés par le Conseil de la susdite Municipalité (*Loi des cités et villes* C-19, art. 481 a). Montant global des crédits requis pour les dépenses projetées :

**Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Fermont**

►	<u>1 246 325,52 \$</u>	
Paiements internet : 3364 à 3387		365 657,84 \$
Paiements par chèque : 24745 à 24848;		<u>587 953,55 \$</u>
Chèques de moins de 1 000 \$	24 072,42 \$	
Chèques de plus de 1 000 \$	929 538,97 \$	
		953 611,39 \$
Dépôts de paies # 5 à 8		<u>241 976,56 \$</u>
GRAND TOTAL		<u>1 195 587,95 \$</u>

Sandra Gagnon, trésorière

R21-03-04

RÉSOLUTION POUR ACCEPTER LE PLAN DE SERVICES DU CENTRE D'ORDINATEURS S.T.O.

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance de la proposition de plan de services du Centre d'ordinateurs S.T.O.;

CONSIDÉRANT QUE le Centre d'ordinateurs S.T.O. assure la compatibilité avec les systèmes, progiciels ou logiciels existants;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

APPUYÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil acceptent le plan de services du Centre d'ordinateurs S.T.O., pour le support informatique de la Ville de Fermont, au montant de 88 000,00 \$ taxes en sus, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2021;

QUE les fonds soient pris dans les postes budgétaires :

02 110 00 414
02 130 00 414
02 140 00 414
02 220 00 414
02 231 00 414
02 310 00 414
02 701 10 414

ADOPTÉE

R21-03-05

RÉSOLUTION – EMBAUCHE DE MONSIEUR ÉTIENNE BERGERON AU POSTE DE COORDONNATEUR DE PROJETS

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal de la Ville de Fermont a prévu, lors de l'acceptation du budget, d'embaucher une ressource pour mener à terme les projets d'envergure prévus;

CONSIDÉRANT QUE M. Étienne Bergeron a été considéré par le comité de sélection comme étant le meilleur candidat pour occuper le poste;

**Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Fermont**

CONSIDÉRANT QUE le poste de coordonnateur de projets est un contrat à durée déterminée d'un an;

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE Monsieur Étienne Bergeron soit engagé au poste de coordonnateur de projets pour la Ville de Fermont, le 8 mars 2021, avec une probation de six (6) mois, le tout suivant les conditions mentionnées dans l'entente des cadres et cadres intermédiaires de la Ville de Fermont;

ADOPTÉE

R21-03-06

RÉSOLUTION POUR AUTORISER L'ACHAT DE JEUX D'EAU

CONSIDÉRANT QUE le projet d'achat de jeux d'eau a été déposé sur le site d'appel d'offres publiques SEAO;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu deux (2) soumissions, soit :

VORTEX 156 521,22 \$

TESSIER RÉCRÉOPARC 172 341,78 \$

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Madame Marie-Pier Allard, directrice du Service des loisirs et de la culture, concernant l'achat des jeux d'eau;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

APPUYÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du Conseil autorisent l'achat de jeux d'eau chez **VORTEX au montant de 156 521,22 \$ taxes incluses**;

ADOPTÉE

R21-03-07

RÉSOLUTION POUR AUTORISER L'ACHAT D'UN ÉLÉVATEUR À VÉHICULE

CONSIDÉRANT QUE des lettres d'invitation ont été envoyées à deux fournisseurs différents;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette demande, la Ville de Fermont a reçu deux (2) soumissions, soit :

ÉQUIPEMENT CLAUDE PEDNEAULT INC. 35 353,28 \$ TAXES EN SUS

APPLIED 39 199,00 \$ TAXES EN SUS

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de Monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant l'achat d'un élévateur à véhicule;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

**Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Fermont**

R21-03-10

**RÉSOLUTION POUR ACCEPTER LA LISTE DES ORGANISMES RECONNUS
POUR L'ANNÉE 2021**

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal a adopté une nouvelle politique de soutien aux organisations;

CONSIDÉRANT QUE pour profiter de certains avantages consentis aux organismes locaux, les organisations doivent faire partie de la liste approuvée par le Conseil municipal;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance de la liste des organismes reconnus soumise par Madame Marie-Pier Allard, directrice du Service des loisirs et de la culture;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCEPTER la liste des organismes reconnus de la Ville de Fermont.

ADOPTÉE

R21-03-11

RÉSOLUTION POUR ACCEPTER LE CONGÉDIEMENT DE L'EMPLOYÉ 575

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont pris connaissance des recommandations de monsieur Jean-Michel Meilleur, directeur des Services techniques, concernant le dossier de l'employé 575;

CONSIDÉRANT QUE le congédiement respecte la progression des sanctions du programme disciplinaire de la Ville de Fermont;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU UNANIMEMENT

D'ACCEPTER le congédiement de l'employé 575.

ADOPTÉE

R21-03-12

**RÉSOLUTION POUR ACCEPTER LE RENOUVELLEMENT DU PERMIS
POUR L'EXPLOITATION D'UN SERVICE AMBULANCIER**

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Danny BOUCHARD

APPUYÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCEPTER le renouvellement du permis pour l'exploitation d'un service ambulancier, pour la période du **1^{er} avril 2021 au 31 mars 2024**, et d'autoriser Madame Marie Philippe Couture, greffière, à signer pour et au nom de la Ville de Fermont les documents requis;

ADOPTÉE

**Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Fermont**

R21-03-13

RÉSOLUTION POUR ADOPTER LE RÈGLEMENT NUMÉRO 461 RELATIF AUX REJETS DANS LES RÉSEAUX D'ÉGOUT DE LA VILLE DE FERMONT

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné par le Conseiller Danny BOUCHARD, à la séance ordinaire tenue le 8 février 2021;

IL EST PROPOSÉ par le Conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le Conseiller Bernard DUPONT

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le règlement numéro 461 relatif aux rejets dans les réseaux d'égout de la Ville de Fermont soit adopté;

ADOPTÉE

R21-03-14

RÉSOLUTION POUR LE PAIEMENT DES CARTES DE MEMBRES DE LA COOPÉRATIVE D'AVIATION TREQ POUR LES CITOYENS DE FERMONT

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal appuie le projet de coopérative aérienne TREQ et qu'il tient à le soutenir;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil croit qu'il sera avantageux pour les citoyens de Fermont que la COOP TREQ voie le jour;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil aimerait encourager les citoyens à être membres de la COOP TREQ;

IL EST PROPOSÉ ET RÉSOLU UNANIMEMENT

QUE la Ville de Fermont paie les frais d'adhésion à la COOP TREQ à tous les résidents de Fermont qui en feront la demande;

ADOPTÉE

R21-03-15

RÉSOLUTION – FERMETURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par la Conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le Conseiller Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la séance soit levée à 19 h 53.

ADOPTÉE

MARTIN ST-LAURENT

MARIE PHILIPPE COUTURE

MAIRE

GREFFIÈRE